

“

Programma

poe
sia
festi
val

10

Sesta edizione

Dal 23 al 26 settembre 2010

Anteprima 21 e 22 settembre

Promotori

Unione Terre di Castelli

Giorgio Montanari, assessore alle politiche culturali Unione Terre di Castelli

Maria Laura Reggiani, sindaco di Castelnuovo Rangone e Giulio Ferrari, assessore
Giorgio Montanari, sindaco di Castelvetro di Modena e Domenico Barani, assessore
Emilia Muratori, sindaco di Marano sul Panaro
Germano Caroli, sindaco di Savignano sul Panaro
Francesco Lamandini, sindaco di Spilamberto e Daniela Barozzi, assessore
Daria Denti, sindaco di Vignola

Fondazione di Vignola

Giovanni Zanasi, presidente

Fondazione Cassa di Risparmio di Modena

Andrea Landi, presidente

Provincia di Modena

Elena Malaguti, assessore alla cultura

Co-promotore

Comune di Maranello

Lucia Bursi, sindaco
e Giorgio Gibellini, assessore

Con il contributo di

Regione Emilia-Romagna

Massimo Mezzetti, assessore alla cultura

Patrocini



Da un progetto di

Roberto Alperoli

Comitato scientifico

Roberto Alperoli, Alberto Bertoni, Paola Nava, Emilio Rentocchini

Direzione

Alessandra Anderlini

Amministrazione

Carmelo Stracuzzi, Michela Santagata

Organizzazione

Perla Cecoli, Castelnuovo Rangone
Patrizia Lazzaro, Castelvetro di Modena
Simona Baldini, Savignano sul Panaro
Cristina Quartieri, Spilamberto
Maria Cristina Serafini, Vignola
Tiziana Marina Severi, Maranello
Ada Pelloni, Marano sul Panaro

Cantiere Italiano

a cura di Marco Bini

Progetto grafico

ADA

Ufficio stampa

Ombretta Guerri
Paolo Maini

Foto

Elisabetta Baracchi
Serena Campanini

Media partner

TRC Modena
Modena Radio City

Web partner

Aitec S.r.l.

Si ringraziano inoltre

Il Resto del Carlino Modena
Gazzetta di Modena
L'informazione di Modena

Grinto al sesto compleanno, Poesiafestival si conferma e cresce: nell'offerta, nell'equilibrio, nei contenuti. Forte di un piccolo tesoro di esperienza, nel tradizionale ultimo fine settimana di settembre, tornerà ad invadere le piazze e i luoghi dell'Unione Terre di Castelli e Maranello con alcuni tra i nomi più importanti del panorama poetico odierno. Poeti, critici, attori, cantanti, musicisti libereranno come sempre la magia delle parole e l'incanto della bella poesia, offrendola con generosità all'ascolto di tutti.

Tutto questo, nonostante l'orizzonte non sia roseo, di questi tempi, per la cultura. Se la crisi ha ridotto in modo consistente le disponibilità, le Amministrazioni dell'Unione Terre di Castelli e Maranello non hanno voluto rinunciare all'appuntamento che ormai da anni anima questo territorio. Un festival, dunque, ridimensionato nei costi ma non nella qualità, perché la crisi economica non diventi anche crisi dell'anima e della buona socialità. Un risultato reso possibile grazie al contributo di Fondazioni e aziende che anche quest'anno hanno supportato un appuntamento che si è, col tempo, guadagnato un posto nelle agende culturali a livello nazionale.

Poesiafestival sarà ancora il luogo perfetto per parlare di poesia, ascoltarla letta e raccontata dalla voce dei poeti; ma anche per vederla contaminarsi nelle interpretazioni preparate per noi da grandi nomi dello spettacolo. Come sempre, il momento inaugurale sarà una lezione magistrale di un grande poeta: toccherà a Maurizio Cucchi introdurci al festival. A seguire, saranno ospiti di Poesiafestival altre grandi voci del panorama nazionale ed internazionale, come Yves Bonnefoy (in occasione

dell'uscita del Meridiano a lui dedicato) e gli spagnoli Moya, Fregenal e Valverde; tra gli italiani, Franco Loi (nella graditissima ricorrenza del suo ottantesimo compleanno), Emilio Rentocchini (nella nuova veste di autore teatrale), Patrizia Valduga e Biancamaria Frabotta, solo per citarne alcuni, a rappresentare una scena poetica italiana ricca, variegata, e di consolidato valore. Spazio poi ai grandi interpreti come Moni Ovadia, Fabrizio Gifuni, Sonia Bergamasco, Giuseppe Cederna, e ancora Philippe Daverio, Alberto Fortis, Vinicio Capossela e Vincenzo C. Chinaski, ognuno impegnato in un personale omaggio alla poesia.

Tra le novità di quest'anno, 'Cantiere italiano', un'anteprima dedicata alle nuove voci della poesia italiana e 'Il cinema dei poeti', dedicato a Pasolini, poeta, regista e intellettuale, un'assenza, la sua, che ancora pesa a trentacinque anni dalla scomparsa. E, come sempre, spazio alle attività e agli appuntamenti dedicati ai più piccoli, con un omaggio alla figura di Gianni Rodari e con le attività pensate per le scuole del territorio.

Un festival dedicato alla parola, che insegni a farne un buon uso e che arricchisca la mente. Perché trovare la parola giusta per ridefinire il nostro mondo, a volte, può davvero cambiarci la vita. Questo ci sembra il migliore augurio per invitarvi a sfogliare questo programma: che ognuno, anche grazie a Poesiafestival, impari a trovare le proprie parole giuste. Buon ascolto.

 Poesia festival è insignito della medaglia di rappresentanza della Presidenza della Repubblica

www.poesiafestival.it
info@poesiafestival.it
059 75 88 86

Cerca Poesia festival su Facebook!

In collaborazione con

*poesie
della fine
del mondo*
*



IAT - Informazioni e accoglienza turistica

Unione Terre di Castelli

presso il Museo dell'Aceto Balsamico Tradizionale di Modena
Spilamberto, via Roncati 28
tel. 059 781 270
fax 059 781 286
orari: da martedì a domenica
9.30-13.00 / 15.00-19.00
lunedì chiuso
info@turismoterredicastelli.it

ANTEPRIMA

Cantiere Italiano

Volti e libri della nuova poesia italiana

MARTEDI 21 SETTEMBRE | ore 21.00

Vignola

Sala conferenze della biblioteca Auris,
via San Francesco 165

Incontri con i poeti

Francesca Serragnoli presenta
Il rubino del martedì, Raffaelli editore 2009

Stefano Serri presenta
Una fede rossa, Incontri editrice 2008

Matteo Zattoni presenta
L'estraneo bilanciato, Edizioni Stampa 2009
Coordina la serata **Marco Bini**

MERCOLEDI 22 SETTEMBRE | ore 21.00

Marano sul Panaro

Sala Art Caffè, Centro Culturale, via 1° maggio

Incontri con i poeti

Fabiano Alborghetti presenta
Registro dei fragili, Casagrande 2009

Luca Ariano presenta
Contratto a termine,
Edizioni Farepoesia 2010

Fabio Franzin presenta
Fabrica, Edizioni Atelier 2008
Coordina la serata **Marco Bini**

Tutti gli eventi
di Poesia festival
sono gratuiti



GIOVEDÌ 23 SETTEMBRE

20.00 | Vignola

Piazza della biblioteca Auris,
via San Francesco 165
INAUGURAZIONE

20.30 |

Lezione magistrale
di **Maurizio Cucchi**

21.30 |

Poesia e musica
Concerto di **Alberto Fortis**

In caso di pioggia gli spettacoli si terranno nella Sala dei Contrari della Rocca di Vignola

VENERDÌ 24 SETTEMBRE

9.30 | Savignano sul Panaro

Teatro La Venere, via Doccia 72

 Il paese dei bambini

A cura di **Sara Tarabusi**
con i bambini delle scuole primarie
di secondo grado dell'Unione Terre
di Castelli

17.00 | Vignola

Rocca di Vignola, Sala dei Contrari

L'uomo che registrava i poeti.

Storia di Pietro Tordi

con **Roberto Mosena, Maurizio
Gregorini, Claudio Mariotti.**

Da un archivio privato, un viaggio
attraverso le voci originali dei poeti
Dario Bellezza, Giorgio Caproni,
Mario Luzi e tanti altri

17.30 | Levizzano Rangone

Castello, ex Chiesa di Sant'Antonino

Diffido dell'arte che costa poco

Una piccola esaltazione della fatica
di **Philippe Daverio**

Incontri con i poeti

18.00 | Vignola

Rocca di Vignola, Sala dei Contrari

Franco Loi dialoga con **Alberto
Bertoni** e legge le sue poesie,
in occasione dei suoi 80 anni

20.30 | Marano sul Panaro

Centro culturale, via 1° Maggio

La detestata soglia

Atto unico di **Emilio Rentocchini**

in scena **Paolo Nori,**
musiche e cori di **Massimo
Zamboni,** regia di **Daria Menozzi**

21.30 | Savignano sul Panaro

Teatro La Venere, via Doccia 72

Il Viaggiatore Incantato

Racconto in poesia e musica di
e con **Giuseppe Cederna.**

Al pianoforte **Umberto Petrin**

Il cinema dei Poeti

22.30 | Spilamberto

Spazio Eventi 'L. Famigli',

viale Rimembranze 19

Una notte con Pasolini

Conversazione su **Pier Paolo**

Pasolini con **Walter Siti,**

letture di **Marinella Manicardi**

23.00 |

Proiezione del film

La Rabbia di Pasolini

(Italia 1963/2008)

regia di **Pier Paolo Pasolini,**

realizzazione **Giuseppe Bertolucci**

SABATO 25 SETTEMBRE

9.30 | Savignano sul Panaro

Teatro La Venere, via Doccia 72

 Il paese dei ragazzi

A cura di **Sara Tarabusi** con i ragazzi
delle scuole secondarie di primo
grado dell'Unione Terre di Castelli

Incontri con i poeti

11.30 | Levizzano Rangone

Castello, Sala Manzini

Biancamaria Frabotta dialoga con
Alberto Bertoni

Incontri con i poeti

15.30 | Castelnuovo Rangone

Sala delle Mura,

via della Conciliazione 1/a

Marialuisa Vezzali, Azzurra

D'Agostino leggono le loro poesie e
dialogano con **Roberto Galaverni**

16.30 |

Mario Santagostini e **Gian Mario**

Villalta leggono le loro poesie e
dialogano con **Roberto Galaverni**

Incontri con i poeti

17.30 | Vignola

Sala conferenze della biblioteca

Auris, via San Francesco 165

Paolo Donini presenta il suo nuovo
libro *L'ablazione* insieme a **Lorenzo
Barani** e **Emilio Rentocchini**

17.30 | Spilamberto

Spazio Eventi 'L. Famigli',

viale Rimembranze 19

La luna dei canti

Reading poetico musicale e
multimediale dedicato a **Alda**

Merini. Regia di **Giovanni
Martinelli.** In scena **Luisa Pecchi,
Giorgio Donelli** e **Luisa Martinelli.**
Video 'Sporca poesia' (1998) con

Alda Merini, di **Giovanni Martinelli.**

A cura di Associazione La Musa

18.30 | Marano sul Panaro

Centro culturale, via 1° Maggio

Dedicato a Federico García Lorca

Omaggio al poeta andaluso, con
interventi e letture dei poeti **Daniel
Rodriguez Moya, Alberto Fregenal,
Fernando Valverde.**

Conduce **Giancarlo Sissa**

20.30 | Maranello

Auditorium Enzo Ferrari,

strada Nazionale Giardini 78

Moni Ovadia legge le poesie della
tradizione araba

21.00 | Castelnuovo Rangone

Ex stazione di via Matteotti

Intitolazione di Largo

Fernanda Pivano

A seguire, passeggiata poetica *on
the road* sulla ciclopedonale 'Jack
Kerouac' con interventi di lettura
fino alla sala Polivalente

21.45 |

Sala Polivalente, via **Ciro Bisi**

The Beat Goes On

Musiche e poesie della Beat
Generation con **Giulio Casale**

22.45 |

How many roads... How many seas...
Tributo a Bob Dylan.

Maurizio Albertini armonica,
Maurizio Bellucci batteria e
percussioni, **Marika Benatti** voce,
Beppe Cavani voce e chitarra, **Luigi
Cervi** basso, **Marco Dieci** piano
tastiere chitarra, **Marco Formentini**
chitarre, **Marco Michellini** violino,
Claudio Ughetti fisarmonica,
Ermanno Zanfi voce

DOMENICA 26 SETTEMBRE

Incontri con i poeti

11.00 | Vignola

Rocca di Vignola, Sala dei Contrari
Yves Bonnefoy dialoga con
Fabio Scotto

Pranzo poetico

13.00 | Savignano sul Panaro

Agriturismo Casa Selene,
via Monticelli 1709
Intervengono **Roberto Alperoli**,
Alberto Bertoni, **Paolo Donini**,
Francesco Genitoni, **Emilio**
Rentocchini

Per info e prenotazioni
059 73 20 56 / 331 27 63 544

15.30 | Castelnuovo Rangone

Sala delle Mura,
via della Conciliazione 1/a
*'Quando il cerchio selvaggio
della vita mi stritola'*
Liriche vocali da Camera
A cura di **Carlida Steffan**
Gioventù musicale Sede di Modena.
Musiche di Franz Schubert,
Giuseppe Verdi, Francis Poulenc.
Testi di Goethe, Apollinaire. In scena
Joo Cho soprano, **Marino Nahon**
pianoforte

16.30 | Pozza di Maranello

Parco Rangoni Machiavelli,
via Sant'Antonio 11
Omaggio a Gianni Rodari
Poesie e filastrocche del grande
scrittore per ragazzi recitate
da **Magda Siti** e cantate
da **Paolo Capodacqua**.
Conduce **Sara Tarabusi**

Incontri con i poeti

16.30 | Vignola

Rocca di Vignola, Sala dei Contrari
Patrizia Valduga dialoga con
Alberto Bertoni

17.30 | Savignano sul Panaro

Teatro 'La Venere', via Doccia 72
*Noir Voyage: viaggio nella poesia
gotico-romantica*
Recital con liriche di Edgar
Allan Poe, Wolfgang Goethe,
William Blake e altri. Con **Andrea**
Ferrari, **Claudio Calafiore** e
l'accompagnamento musicale
di **D'Amedeo trio**. A cura
dell'associazione Anfitrione

18.30 | Levizzano

Castello, ex Chiesa di Sant'Antonino
Le donne, gli amori, la gelosia
Matteo Maria Boiardo e Ludovico
Ariosto riletto da **Maria Cristina**
Cabani e **Marco Santagata**
In scena **Sonia Bergamasco** e
Fabrizio Gifuni
Percussioni **Rodolfo Rossi**
A cura di **Marco Santagata**

21.00 | Spilamberto

Piazza Caduti della Libertà
Parole suonate
Reading-sfida a colpi di poesie,
racconti, canzoni.
Salgono sul ring **Vinicio Capossela**
e **Vincenzo C. Chinaski**

ALTRE INIZIATIVE



I ristoranti della poesia

I ristoranti dell'Unione Terre di Castelli
mettono in tavola la poesia con le
tovaglie illustrate dagli artisti modenesi.
(Nella foto la tovaglietta dell'edizione 2009
illustrata da Wainer Vaccari).



Poesie in vetrina

I negozi dell'Unione Terre di Castelli
espongono testi poetici



Le bancarelle della poesia

Ad ogni evento sarà possibile acquistare libri
di poesia. Gli spazi vendita sono a cura delle
librerie *La quercia dell'elfo*, *la Libreria dei*
Contrari e *Castello di carta* di Vignola.





Il Centro Studi Vignola in occasione della 42ª Festa dei ciliegi in fiore (aprile 2011) nell'ambito di Poesia festival '10 organizza il 6° concorso internazionale di poesia Città di Vignola alla memoria di Luigi Bozzoli.

Con il patrocinio di: Comune di Vignola, Unione Terre di Castelli, Fondazione di Vignola, Cassa di Risparmio di Vignola In collaborazione con Libreria dei Contrari di Vignola.

Per informazioni relative alle modalità di partecipazione al Concorso:
tel. / fax 059 76 27 96

tutti i giorni dalle ore 9.00 alle ore 12.00
e-mail: centrostudi@aitec.it

Eventuali successivi comunicati relativi al Concorso, saranno pubblicati anche sui siti: www.centrostudivignola.it
www.la-poesia-di-gabriella.it

Ideatrice, coordinatrice artistica del premio: Gabriella Manzini (poetessa)
e-mail: gabriella.vignola@database.it

Vignola

28 AGOSTO – 26 SETTEMBRE

Locali ex Bassoli, via Fontana

La vida es sueño.

Il surrealismo di **Salvador Dali**

Mostra di sculture e litografie dell'artista spagnolo.

MAR-MER 10-12 / GIO 10-12 e 15-18

VEN 16-19 / SAB-DOM 10-12 e 16-19

Per info: 059 77 77 06

Ingresso libero

23-26 SETTEMBRE

Libreria Castello di carta, via Belloi 1/b

Cinquettii e pentagrammi per chi compie cinque anni

Mostra di tavole inedite realizzate dall'illustratrice **Vittoria Facchini** per il quinto compleanno della libreria Castello di carta. Tavole esposte negli spazi della libreria. Per info: 059 769731

SABATO 25 SETTEMBRE

ore 17.00 | *Libreria Castello di carta, via Belloi 1/b*

Favole al telefonino (5-10 anni)

Lettura poetica e laboratorio artistico dell'illustratore **Fabian Negrin**.

Storie tratte dal libro *Favole al telefonino*, ed. Orecchio Acerbo



Castelnuovo Rangone

SABATO 25 SETTEMBRE

ore 18.00 | *Sala del Torrione, via Matteotti*

Inaugurazione della mostra

'Il colore nel canto della vita'

a cura del circolo artistico culturale Il Muraglione.

Orari di apertura:

sabato 25 settembre 18.00-19.30

domenica 26 settembre, sabato 2 e 9

ottobre, domenica 3 e 10 ottobre

9.30-12.30 / 15.00-19.30

DOMENICA 26 SETTEMBRE

ore 15.00 | *Piazza Turati*

Parole incrociate

Mercatino di scambio libri

ore 15.00-19.00 |

5 Temi, 5 Scatti, 5 Pensieri

Maratona fotografico/letteraria aperta

a tutti gli appassionati di fotografia in possesso di una macchina digitale e a tutti gli amanti della scrittura.

Iscrizioni e regolamento su Facebook iscrivendosi a 'Piazza Turati Castelnuovo Rangone' o scrivendo a piazzaturati@gmail.com. Organizzazione Tapioca Photographers di Sassuolo in

collaborazione con il 'Gruppo Fotografico L'immagine' di Castelnuovo

ore 17.00 | *Piazza Cavazzuti*

Lecture animate

a cura di **Cartoleria Magnoni** e **Libreria La Rosa dei Venti**

ore 18.30-20.00 | *Piazza Turati*

Aperitivo Parole&Jazz

a cura di **Ristorante Mente Locale,**

BarSport Montale e **Caffè delle Spezie.**

Nell'occasione saranno premiati i vincitori

della maratona fotografico-letteraria

Spilamberto

GIOVEDÌ 23 SETTEMBRE

ore 22.00 | *San Vito di Spilamberto,*

Circolo Rinascita, via San Vito 3969

La bambina che giocava con i Lego

Recital per voci, immagini e musiche.

Regia di **Giorgio Incerti**

SABATO 25 SETTEMBRE

ore 21.00 | *Torrione, corso Umberto I 1*

Spilamberto e il mistero di Messer Filippo.

Dal Torrione alla Rocca sotto la Luna piena

Conferenza con lettura di brani, musica e visita guidata, a cura di **Carlo Brandoli** e

Cosima Zolfo

Marano sul Panaro

VENERDÌ 24 SETTEMBRE

ore 16.00 | *Art Caffè, Centro Culturale*

via 1° Maggio

Il Castello di Cartapesta

letture, proiezioni e musica di e con

Luciano Prandini

al piano **Cristina Ganzerli**

voce **Alice Prandini**

I LUOGHI DEL FESTIVAL. LA POESIA DEI LUOGHI

L'Unione Terre di Castelli, dal 2009, raggruppa otto comuni della provincia di Modena. Ai comuni di Castelnuovo Rangone, Castelvetro di Modena, Savignano sul Panaro, Spilamberto e Vignola, che da anni hanno deciso di mettere in comune risorse, servizi, competenze con l'obiettivo del buon governo, si sono aggiunti Guiglia, Marano sul Panaro e Zocca; l'Unione ora si estende dalle porte del capoluogo, nella generosa pianura emiliana, fino al verde del primo appennino. Un territorio vivace, animato tutto l'anno da occasioni culturali e di intrattenimento, con grande attenzione per una socialità attiva e coinvolgente e orgoglioso delle sue eccellenze enogastronomiche, creative e produttive: storia e innovazione. Girovagando nei luoghi del Festival scoprirete il fascino delle architetture medievali, l'aroma di sapori rari e balsamici e conoscerete la terra dove nasce il mito dei bolidi Ferrari; potrete stupirvi della vivacità dei centri storici o rilassarvi sui tanti chilometri di piste ciclabili e nel parco fluviale del Panaro. Sotto troverete i numeri di telefono utili per la vostra visita o permanenza nell'Unione Terre di Castelli in occasione di Poesiafestival (e oltre...): vi saranno d'aiuto per orientarvi nei luoghi, conoscere le proposte enogastronomiche, prenotare un pernottamento, per rimanere con noi ancora un giorno, e un altro, e un altro ancora... e scoprire una pausa di benessere del corpo e della mente.

Piccola guida

Unione Terre di Castelli

www.terredicastelli.mo.it

IAT - Informazioni e accoglienza

turistica - Terre di Castelli

presso il Museo dell'Aceto Balsamico Tradizionale di Modena
via Roncati, 28
41057 Spilamberto
tel. 059 781 270 - fax 059 781 286
orari: da martedì a domenica
9.30 - 13.00 / 15.00 - 19.00
lunedì chiuso
info@turismoterredicastelli.mo.it

Strada dei Vini e dei Sapori

Città Castelli Ciliegi

via Tavoni 20
41058 Vignola
tel. 059 776 711
www.cittacastellilicliegi.it

IAT - Informazioni e accoglienza

turistica - Terra di Motori

presso Galleria Ferrari
via Dino Ferrari, 43
41053 Maranello
tel. 0536 073 036
orari: da lunedì a sabato
10.00 - 13.00 / 14.00 - 17.00
domenica 10.00 - 13.00
www.maranello.mo.it

Comune di Castelnuovo Rangone

UrP e Informazioni: tel. 059 534 810
www.comune.castelnuovo-rangone.mo.it

Comune di Castelvetro di Modena

UrP: tel. 059 758 875
Consorzio Castelvetro: tel. 059 758 880
Ufficio cultura: tel. 059 758 836
www.comune.castelvetro-di-modena.mo.it

Comune di Marano sul Panaro

UrP: tel. 059 705 711
www.comune.marano-sul-panaro.mo.it

Comune di Savignano sul Panaro

Ufficio comunicazione
tel. 059 759 915
www.savignano.it

Comune di Spilamberto

UrP: tel. 059 789 958
www.comune.spilamberto.mo.it

Comune di Vignola

UrP: tel. 059 777 550
www.comune.vignola.mo.it

Comune di Maranello

UrP: tel. 0536 240 000
www.comune.maranello.mo.it

Provincia di Modena

viale Martiri della Libertà, 34
41100 Modena
UrP: tel. 059 209199
orari: dal lunedì al giovedì 9.00 - 13.00
15.00 - 18.00. Venerdì 9.00 - 13.00
www.provincia.modena.it

Sistema Museale

www.museimodenesi.it

Museo del Balsamico Tradizionale

Spilamberto
Villa comunale Fabriani
via Roncati, 28
41057 Spilamberto
orari: da martedì a domenica
9.30 - 13.00 / 15.00 - 19.00
lunedì chiuso
o su prenotazione: tel. 059 781 614
www.museodelbalsamicotradizionale.org

Galleria Ferrari di Maranello

via Dino Ferrari, 43
41053 Maranello
orari: tutti i giorni 9.30 - 18.00
dall'1 maggio al 30 settembre
apertura prolungata fino alle 19.00
tel. 0536 943 204
www.galleria.ferrari.com



Laura Serri

Scappatelle silvestri
Tecnica mista su stoffa da tappezzeria,
2010

Laura Serri è nata a Sassuolo nel 1977 dove vive attualmente. Si è laureata presso l'Accademia di Belle Arti di Bologna, con specializzazione in pittura. Ha partecipato a numerose mostre collettive in Italia e all'estero, segnalandosi come personalità di spicco tra gli artisti emergenti delle ultime generazioni. Tra le sue personali, da segnalare *Laura Serri* alla Galleria Cicognani di Colonia e *Bullette selvatiche* alla Galleria Civica di Modena. Attiva in ambito didattico e teatrale, dal 2004 al 2006 ha gestito la galleria *Dulcisinfundo* di Modena, dove si è contraddistinta per la ricca proposta di nuovi nomi e tendenze dell'arte contemporanea.

NOTE BIOGRAFICHE



SONIA BERGAMASCO

Sonia Bergamasco (Milano, 1966) si è diplomata in pianoforte al Conservatorio Giuseppe Verdi e in recitazione alla Scuola del Piccolo Teatro diretta da Giorgio Strehler, con la regia del quale debutta a teatro. Dopo i primi lavori cinematografici con Soldini e Giuseppe Bertolucci, ottiene importanti riconoscimenti con le interpretazioni di *La meglio gioventù*, di Marco Tullio Giordana (Nastro d'argento 2004 come attrice protagonista) e *De Gasperi*, regia di Liliana Cavani, per cui riceve il Premio Flaiano 2005. Seguono lavori importanti come *Einstein* (regia di Liliana Cavani, 2007), *Musikanten e Niente è come sembra* (entrambi di Franco Battiato). Si dedica anche al repertorio per voce recitante-cantante, spaziando dal melologo romantico da concerto al repertorio per *ensemble* o orchestra contemporaneo; con Fabrizio Gifuni, è protagonista di numerosi recital teatrali, dedicati a molti importanti personaggi come Pavesè, Mozart, Mallarmé e altri ancora, presentati in numerosissime occasioni in tutta Italia.

YVES BONNEFOY

Yves Bonnefoy (Tours, 1923) è tra i maggiori poeti europei viventi, ed è considerato una delle migliori voci della poesia francese del Secondo Novecento, più volte candidato al Premio Nobel. Oltre a libri di poesia (tra i quali occorre ricordare almeno, nell'edizione italiana, *Nell'insidia della soglia*, Einaudi 1990; *Quel che fu senza luce. Inizio e fine della neve*, Einaudi 2001; *Seguendo un fuoco. Poesie scelte 1953-2001*; Crocetti 2003; *Ieri deserto regnante-Pietra scritta*, Guanda 2005; *Le assi curve*, Mondadori 2007) ha pubblicato numerosi saggi di critica letteraria e d'arte (tra i quali vanno citati *L'entroterra*, Donzelli 2004; *La comunità dei traduttori*, Sellerio 2005; *La civiltà delle immagini. Pittori e poeti d'Italia*, Donzelli 2005; *Rimbaud. Speranza e lucidità*, Donzelli 2010). Laureato in filosofia alla Sorbona, Bonnefoy ha svolto un personale percorso attraverso le maggiori tendenze della cultura francese ed europea. Attivissimo traduttore dalla poesia inglese e italiana, ha ricoperto numerosi incarichi accademici di prestigio presso diverse

università europee, americane e al Collège de France. È in uscita, a cura di Fabio Scotto, il Meridiano Mondadori di *Tutte le poesie*.

PAOLO CAPODACQUA

Paolo Capodacqua (Avezzano, 1961) è musicista ed autore di musiche e canzoni per il teatro e traduttore e interprete di Georges Brassens. Oltre ad una collaborazione intensa e stabile con Claudio Lolli, con la sua chitarra ha lavorato accanto a poeti, musicisti ed autori come Gianni D'Elia, Angelo Ferracuti, Ugo Riccarelli, David Riondino, Jarmila Ockajová, Stefano Tassinari, Marco Moschini ed altri. Dal 1992 scrive anche canzoni per bambini ed ha messo in musica alcune poesie e filastrocche di Gianni Rodari. Ha pubblicato diversi dischi e svolge un'intensa attività concertistica. Nel 1999 ha musicato il film di Charlie Chaplin *Il Pellegrino* trasformandolo nel recital filmico-musicale *La Cantata delle bugie con le ali*. Collabora, come autore delle musiche, con il programma della Radio Svizzera *Lilliput*.

VINICIO CAPOSSOLA

Vinicio Capossela (Hannover, 1965) è tra i cantautori contemporanei più noti ed amati dal pubblico. Nato in Germania, dopo breve tempo si trasferisce in Italia con la famiglia. Dopo una lunga militanza artistica nei circuiti underground dell'Emilia-Romagna, viene notato e lanciato da Francesco Guccini. Il suo album d'esordio, *All'una e trentacinque circa*, risale al 1990 e si aggiudica la Targa Tenco fra le opere prime. Ad esso sono seguiti lavori come *Modi*, *Camera a sud* (album che prestano al cinema brani come *...e allora mambo* e *Che cossè l'amor*), fino alla svolta rappresentata da *Il ballo di San Vito*, album che espone tutte le passioni letterarie di Capossela, oltre che gli originali riferimenti musicali, rivelandolo uno degli autori di canzoni più colti del panorama nazionale. La sua carriera prosegue poi con altri dischi importanti come *Liveinvolvo* e *Canzoni a manovella*, dove il talento già dimostrato si conferma e affina. *Canzoni a manovella* viene premiato dal Club Tenco con la Targa Tenco per migliore album, a pari merito con *Amore nel pomeriggio* di Francesco De

NOTE BIOGRAFICHE



Gregori. Nel 2006 pubblica l'album *Ovunque proteggi*: ancora un disco premiato con la Targa Tenco, e successo di pubblico e vendite. Nel 2008 esce *Da solo*, il suo decimo album. Da sempre molto vicino alla parola scritta, per la sue passioni letterarie e la bellezza dei testi delle sue canzoni, Capossela è autore di numerosi lavori di teatro e performance su tematiche poetico-letterarie, ed ha pubblicato un libro, dal titolo *Non si muore tutte le mattine* (Feltrinelli 2004).

GIULIO CASALE

Giulio Casale (Treviso, 1971), è uno scrittore, musicista e attore italiano. Nel 1990, in seguito alla maturità classica, intraprende studi di filosofia teoretica all'università di Venezia. Inizia a scrivere testi ed impara a suonare la chitarra da autodidatta; nel 1991 fonda con tre amici gli Estra. Nel 2000 pubblica *sullo Zero*, un libro di poesie. Nel 2006 esce un libro *Se ci fosse un uomo - gli anni affollati del Signor Gaber* (Arcana Libri), un itinerario tra i pensieri e le parole del Signor G, dagli anni del teatro canzone fino agli ultimi dischi registrati in studio. Nell'autunno riporta in scena in teatro a Milano un testo di Giorgio Gaber e Sandro Luporini, rappresentato nella stagione teatrale 1978/1979, *Polli di allevamento*: forse la più provocatoria delle *pièces* gaberiane, incentrata sui temi del conformismo, delle nevrosi, delle insicurezze dell'uomo contemporaneo. Nel 2008 è la volta di *Formidabili quegli anni*, dal libro omonimo di Mario Capanna: uno spettacolo sul Sessantotto, nel corso del quale alterna alla prosa i momenti musicali-cantati più significativi dell'epoca. Sfilano così composizioni di Jacques Brel, Fabrizio De André, Luigi Tenco, Francesco Guccini, Francesco De Gregori, Boris Vian e dello stesso Casale. Nel 2010, a Treviso, ha debuttato la prima del nuovo spettacolo, *The beat goes on* (che presenterà anche al Poesiafestival).

GIUSEPPE CEDERNA

Giuseppe Cederna (Roma, 1957) è un attore, alpinista e scrittore italiano. Figlio del giornalista, ambientalista e politico italiano Antonio e nipote della scrittrice

e giornalista Camilla, esordisce come attore nel 1982 con *Cercasi Gesù* di Luigi Comencini. Tra le sue interpretazioni più note vi è la parte del soldato Antonio Farina nel film *Mediterraneo* (regia di Gabriele Salvatores, 1991). Sempre diretto da Salvatores, aveva interpretato il ruolo di uno degli amici trentenni nel cult-movie *Marrakesh Express* (1989). Tra le apparizioni più recenti, nel 2009 nella serie televisiva *de L'ispettore Coliandro*. All'attività cinematografica e letteraria affianca l'impegno a teatro e nei numerosi reading in coppia con Umberto Petrin che lo vedono protagonista nei migliori appuntamenti culturali della Penisola.

VINCENZO COSTANTINO 'CHINASKI'

Vincenzo Costantino, detto Chinaski (Milano, 1964) è poeta, narratore ed interprete. La sua attività artistica è basata soprattutto sulla dimensione orale della poesia, amando un rapporto diretto con il pubblico, dal palco, senza la mediazione della pagina scritta. Alla base dei suoi spettacoli, sta una miscela di tematiche quotidiane e minimali, popolati come sono da personaggi marginali, sempre un po' in bilico tra la finzione e la vita vera. Nel 1994 avviene l'incontro con Vinicio Capossela, che darà vita ad un sodalizio duraturo e di intensa collaborazione.

MAURIZIO CUCCHI

Maurizio Cucchi (Milano 1945) è poeta, critico letterario e traduttore, considerato tra i maggiori continuatori della 'linea lombarda'. Laureato all'Università Cattolica di Milano con una tesi di laurea su Nelo Risi e Andrea Zanzotto, ha pubblicato diversi volumi di poesia, tra i quali *Il Disperso* (Mondadori 1976; nuova edizione Guanda 1994), *Le meraviglie dell'acqua* (Mondadori 1980), *Glenn* (San Marco dei Giustiniani 1982, premio Viareggio), *Il figurante* (scelta di versi 1971-1985, Sansoni 1985), *Donna del gioco* (Mondadori 1987), *La luce del distacco* (versi per teatro, Crocetti 1990), *Poesia della fonte* (Mondadori 1993, premio Montale), *L'ultimo viaggio di Glenn* (Mondadori 1999), *Per un secondo o un secolo* (Mondadori 2003) e il recente *Vite pulviscolari* (Mondadori 2009). Oltre a diverse traduzioni

NOTE BIOGRAFICHE



da autori francesi, ha curato le antologie *Poeti italiani del secondo Novecento* (con Stefano Giovanardi) e *Nuovissima poesia italiana* (con Antonio Riccardi). Negli ultimi anni ha debuttato anche come narratore con i romanzi *Il male è nelle cose* (Mondadori 2005) e *La traversata di Milano* (Mondadori 2007).

AZZURRA D'AGOSTINO

Azzurra D'Agostino (Porretta Terme, 1977) è laureata in filosofia a Bologna, dove inizia a collaborare con alcune riviste letterarie, prime fra tutte il trimestrale «Daemon» di cui è oggi redattrice. Numerosi i testi pubblicati in riviste, giornali, antologie (tra le quali *Voci di poesia*, Pendragon 1997). È del 2004 la prima silloge in dialetto ed italiano, *D'in nci'un là (Da nessuna parte)* per i tipi de I Quaderni del Battello Ebbro; nel 2005 pubblica il secondo libro per LietoColle, *Con ordine*, e nel 2006 viene scelta per l'antologia *In un gorgo di fedeltà* curata da Maurizio Casagrande e pubblicata per i tipi de Il Ponte del Sale. Dal 2003 scrive attivamente per il teatro collaborando con singoli artisti e compagnie, tra le quali Teatro Valdoca, Teatro dei Venti e Teatro dell'Argine-Itc Teatro.

PHILIPPE DAVERIO

Philippe Daverio (Mulhouse, 1949) è giornalista, conduttore televisivo e critico d'arte francese naturalizzato italiano. Ha studiato economia alla Bocconi di Milano e in seguito si è specializzato in arte italiana del XX secolo. Ha curato varie pubblicazioni sui movimenti d'avanguardia tra le due guerre. È stato dal 1993 al 1997, nella giunta Marco Formentini del Comune di Milano in quota alla Lega Nord, dove ricopriva l'incarico di assessore con le deleghe alla Cultura, al Tempo Libero, all'Educazione e alle Relazioni Internazionali. Ha collaborato in passato con riviste come «Panorama», «Vogue» e «Liberal». Nel 1999/2000 è stato inviato speciale della trasmissione *Art'è* su Raitre. Nel 2005 ha curato la polemica mostra 13x17 concepita ed ideata da Momò Calascibetta, Elena Agudio e Cristina Alaimo. Attualmente conduce la trasmissione *Passepartout* su Raitre ed

è direttore del periodico «ART e dossier». Collabora inoltre ad una rubrica sull'arte nel mensile del «Corriere della Sera», «Style Magazine». È docente ordinario di Disegno Industriale presso l'Università degli Studi di Palermo.

PAOLO DONINI

Paolo Donini (1962) ha pubblicato poesie e saggi sulle riviste «La Mosca di Milano», «Anterem», «La Clessidra», «Vernice», «Tracce». Ha pubblicato due raccolte di poesie, nel 2005 *Incipitaria* (Genesi 2005), e nel 2010 *L'ablazione* (La vita felice).

ALBERTO FORTIS

Alberto Fortis (Domodossola, 1955) si dedica presto alla musica: a tredici anni costituisce la sua prima band e a sedici anni ottiene la sua prima apparizione televisiva a Rai2. Il suo album di debutto, *Alberto Fortis*, del 1979, viene prodotto da Claudio Fabi ed è accompagnato dalla Premiata Forneria Marconi. Brani quali *La sedia di lillà* e *Il Duomo di notte* lo collocano rapidamente fra gli artisti più interessanti e amati del nuovo panorama musicale italiano degli anni Ottanta. Il videoclip a cartoni animati del brano *Milano e Vincenzo* è realizzato da Andrea Pazienza, e Tiziano Rivero gli dedica *Berty*, una serie di fumetti ispirati al suo percorso artistico. Nell'arco della sua carriera Alberto Fortis pubblica sedici album realizzati tra Italia, Stati Uniti e Inghilterra. Ottiene un disco di platino e due d'oro e supera il milione e mezzo di copie vendute. Ha pubblicato due libri di poesie (*Tributo Giapponese* e *Dentro il giardino*), il romanzo autobiografico *Al - che fine ha fatto yude?*, è regista di molti dei suoi video musicali e autore di una sceneggiatura per il cinema.

BIANCAMARIA FRABOTTA

Biancamaria Frabotta (Roma, 1946). Vive nella capitale, dove insegna letteratura italiana moderna e contemporanea all'Università 'La Sapienza'. Negli anni Settanta è stata attiva nel movimento femminista, affiancando all'impegno politico un ampio lavoro pubblicistico. Autrice di saggi e di varie opere di critica letteraria, ha scritto un romanzo (*Velocità*

NOTE BIOGRAFICHE



di fuga, Reverdito 1989), opere teatrali come *Trittico dell'obbedienza* (Sellerio 1996) e radiodrammi. Ha curato l'antologia di poesia femminile italiana dal dopoguerra in poi *Donne in poesia* (Savelli 1976) e l'antologia di saggi e di testi poetici *Poeti della malinconia* (Donzelli 2001). Tra i suoi libri di poesia: *Affeminata* (Geiger 1976), *Il rumore bianco* (Feltrinelli 1982), *Appunti di volo e altre poesie* (La Cometa 1985), *La viandanza* (Mondadori 1995), *La pianta del pane* (Mondadori 2003) e *Gli eterni lavori* (San Marco dei Giustiniani 2005). Ha recentemente pubblicato il saggio-riflessione *Quartetto per masse e voce sola* (Donzelli 2009).

FABRIZIO GIFUNI

Fabrizio Gifuni (Roma, 1966) ha studiato recitazione all'Accademia Nazionale d'Arte drammatica «Silvio D'Amico», debuttando in teatro nel 1993, nell'*Elettra* di Euripide per la regia di Massimo Castri, che lo dirigerà ancora nella *Trilogia della villeggiatura* di Goldoni. È ideatore e interprete di diversi spettacoli, fra cui: *Na specie de cadavere lunghissimo* (da P.P.Pasolini e G.Somalvico) – premio Hystrio 2004 – e *L'ingegner Gadda va alla guerra o della tragica istoria di Amleto Pirobutirro* (da C.E.Gadda e W.Shakespeare) – Premio dell'Ass. Naz. Critici teatrali nel 2010 - entrambi per la regia di Giuseppe Bertolucci. Fra i suoi film (oltre una ventina) per il cinema si ricordino: *Così ridevano* di Gianni Amelio (Leone d'oro a Venezia 1998), *Il partigiano Johnny* di Guido Chiesa, *Hannibal* di Ridley Scott, *La meglio gioventù* di Marco Tullio Giordana (premiato al Festival di Cannes), *La ragazza del lago* di Andrea Molaioli, *Galantuomini* di Edoardo Winspeare. In televisione è stato *Alcide De Gasperi* (con Liliana Cavani), *Paolo VI* (con Fabrizio Costa) e *Franco Basaglia* (con Marco Turco). Rivelazione europea al Festival di Berlino nel 2002, nello stesso anno riceve il Globo d'oro della stampa estera e il Premio De Sica per la stagione cinematografica. Nel 2010 è premiato come miglior attore al Festival di Montecarlo (per *Franco Basaglia*).

MAURIZIO GREGORINI

Maurizio Gregorini (Roma, 1962) ha pubblicato diversi volumi di poesia, alcuni prefati da Dario Bellezza, Luca Canali ed Elio Pecora. È giornalista pubblicista, nonché autore e conduttore della nuova stagione di «Outing», programma di tematiche gay, in onda sul canale 877 di Sky e su Tele Roma 56. Per Teleradio Stereo Sport conduce «Un disco e un libro da comprare». È autore del racconto-saggio *Morte di Bellezza* (Castelvecchi 1997) e *Il male di Dario Bellezza. Vita e morte di un poeta* (Nuovi Equilibri 2006), entrambi dedicati alla figura del poeta romano scomparso nel 1996.

FRANCO LOI

Franco Loi (Genova, 1930) è tra i maggiori poeti italiani viventi. Si trasferisce nel 1937 a Milano dove frequenta gli studi diplomandosi in ragioneria. Dopo aver svolto diversi mestieri, soprattutto nell'ambito stampa e comunicazione, esordisce solo nel 1973 come poeta dialettale e ha subito un buon successo con l'opera *l'art* e l'anno dopo con *Poesie d'amore*. Nel 1975 il poeta dimostra di aver raggiunto la completa maturità di espressione con il poema *Stròleggh*, pubblicato da Einaudi. Nel 1978 scrive la raccolta *Teater* e nel 1981 l'opera *L'Angel*, pubblicato a Genova dalle Edizioni San Marco dei Giustiniani e *Aria de la memoria* (Einaudi 2005), antologia personale che raccoglie le poesie scritte tra il 1973 e il 2002. Molte sono le sue opere, tutte scritte in dialetto milanese, tra le quali *Lünn*, *Liber*, *Uंबर*, *El vent*, *Isman*, *Aquabella*, *Pomo del pomo*, e *Voci d'osteria* (Mondadori 2007). Oltre alle raccolte di poesia Loi ha anche scritto, nel 2001, un libro di racconti intitolato *L'ampiezza del cielo* ed ha pubblicato diversi saggi. Tra i tanti riconoscimenti attribuitigli, spiccano il Premio Bonfiglio per la raccolta *Stròleggh*, il premio Nonino per *Liber*, il Premio Librex Montale e il Premio Brancati 2008 per *Voci d'osteria*. È stato insignito dal Comune di Milano dell'Ambrogino d'oro. Recentissima è la pubblicazione della sua autobiografia, *Da bambino il cielo* (Garzanti 2010), in occasione dell'ottantesimo compleanno.

NOTE BIOGRAFICHE



CLAUDIO MARIOTTI

Claudio Mariotti (Firenze, 1974), laureato in Lettere, ha curato, oltre al commento ad un'antologia delle poesie di Alberto Caramella (A. Caramella, Poesie, Polistampa 2003), l'edizione commentata, con Mario Martelli, dei *Postuma* guerriniani di Lorenzo Stecchetti per l'editore Salerno. Suoi articoli sono apparsi su riviste e atti di convegno. Attualmente insegna in un liceo scientifico fiorentino.

DARIA MENOZZI

Daria Menozzi (Modena, 1958) frequenta agli inizi degli anni Ottanta il D.A.M.S. presso l'Università di Bologna. Nel 1986 fonda a Modena, la VBR, una società di video-produzioni e realizza diversi documentari e video teatrali, in Italia e in Africa. Nel 1991 scrive e dirige insieme a Gabriella Morandi il suo primo lungometraggio, *Le mosche in testa*, presentato a numerosi festival nazionali e internazionali. Tra 1995 e il 1999 si occupa della ideazione e realizzazione di documentari e reportage in Cina, India, Capo Verde, Nicaragua, Macedonia e Albania. Dalla seconda metà degli anni Novanta trascorre numerosi periodi in Cina, e nel 1997 realizza *Sprecare Sentimenti*, un film documentario girato in Piazza Tiananmen, presentato in numerosi festival e mostre di arte contemporanea e nel 1998 *L'ideogramma capovolto* un video ritratto di Pechino. Nel 2000 *Bike Baba*, il ritratto 'on the road' di un santone indiano che vive compiendo pellegrinaggi in motocicletta, viene presentato in concorso al 18° Torino Film Festival, e nel 2001 al NAFA Festival. Nel 2004 è una delle socie fondatrici di Vivo film, con cui realizza per Rai 2 Palcoscenico *Radio clandestina*, di e con Ascanio Celestini. Nel 2005 *Manoree'* un documentario sul lavoro e la globalizzazione, raccontato attraverso la storia di tre donne sindacaliste Awa, Rita e Catherine provenienti dal Senegal, dal Brasile e dalla Malesia, vince il Premio Cipputi come miglior film sul mondo del lavoro al Torino Film Festival.

ROBERTO MOSENA

Roberto Mosena (Roma, 1975) è dottore di ricerca in Italianistica e svolge attività didattica presso l'Università di Roma 'Tor Vergata'. È autore di vari saggi sulla letteratura italiana moderna e contemporanea. Si occupa del paesaggio nella letteratura, libri di viaggio e poesia del Novecento. Ha pubblicato: *Per un meraviglioso attimo. Poesia, luoghi e incontri di Dino Campana* (CISU 2001); *Roccatagliata Ceccardi. Metamorfosi e ismi della poesia* (Ulisse 2004); *Proteso a un'avventura. Campana, Calvino, Boine* (Nuova Cultura, Roma 2005); *Le affinità di Montale. Letteratura ligure del Novecento* (Studium 2006). Ha curato (CISU 2006) la pubblicazione della sceneggiatura postuma di Davide Lajolo basata sul romanzo *Il partigiano Johnny* di Beppe Fenoglio.

PAOLO NORI

Paolo Nori (Parma, 1963) dopo il diploma in ragioneria lavora in Algeria, Iraq e Francia. Tornato in Italia consegue la laurea in Lingua e Letteratura Russa presso l'Università di Parma, con una tesi sulla poesia di Velimir Chlebnikov. Esercita per un certo tempo l'attività di traduttore di manuali tecnici dal russo part time. Alla redazione de «Il Semplice» conosce Ermanno Cavazzoni, Gianni Celati, Ugo Cornia, Daniele Benati, con i quali collabora per anni, cominciando a pubblicare i suoi scritti fortemente influenzati dalle avanguardie russe ed emiliane. È fondatore e redattore della rivista «L'Accalappiacani», edita da DeriveApprodi.

MONI OVADIA

Salomone (Moni) Ovadia (Plovdiv, 1946) è un attore teatrale, musicista e scrittore italiano. Le sue origini (è nato in una famiglia di ascendenza ebraica sefardita, ma di fatto impiantata da molti anni in ambiente di cultura yiddish e mitteleuropea) influenzeranno profondamente tutta la sua opera di uomo e di artista, dedito costantemente al recupero e alla rielaborazione del patrimonio artistico, letterario, religioso e musicale degli ebrei dell'Europa orientale. Si laurea in Scienze Politiche all'Università

NOTE BIOGRAFICHE



Statale di Milano, muovendo nel frattempo i primi passi nel teatro. Dal 1984 calca le scene italiane con numerosi spettacoli (di molti dei quali è autore), che intrecciano recitazione, canto e immersioni nel mondo della cultura ebraica antica e moderna: tra i più noti si ricordano *Golem*, *Oylem Goylem* ('il mondo è scemo' in lingua yiddish), *Ballata di fine millennio* e *Il caso Kafka*. Oltre all'intensissima attività teatrale e pubblicistica (è autore di diversi volumi per le case editrici Einaudi, Mondadori, Bompiani e tante altre), Ovadia è apparso in alcuni film per il cinema e la tv, tra i quali vanno ricordati *Caro diario* di Nanni Moretti e *Facciamo Paradiso* di Mario Monicelli.

UMBERTO PETRIN

Umberto Petrin (Broni, PV, 1960) è uno dei pianisti jazz più importanti e conosciuti del panorama italiano ed europeo. Oltre a prestigiose collaborazioni con alcuni grandi nomi della musica contemporanea, tra i quali Lester Bowie, Cecil Taylor, Steve Lacy, Enrico Rava, Paolo Fresu, Michel Godard, Gianluigi Trovesi, che gli hanno permesso di produrre una nutritissima discografia e di esibirsi in tutto il mondo, Petrin cerca da sempre punti di contatto con la letteratura. Tra i suoi sodalizi più duraturi, vanno annoverati quello con Stefano Benni, che ha portato alla realizzazione dello spettacolo *Misterioso*, dedicato al grande Thelonious Monk, e quello con Giuseppe Cederna. Inoltre Petrin si occupa di poesia come redattore di importanti riviste letterarie e come poeta in proprio, attività che gli è valsa numerosi riconoscimenti in diversi concorsi letterari.

EMILIO RENTOCCHINI

Emilio Rentocchini (Sassuolo, 1949) è stato tra i maggiori protagonisti della poesia neo-dialettale degli ultimi decenni, inventando, con le sue ottave, una lingua poetica davvero inedita, a partire dal dialetto sassolese. Tra i riconoscimenti alla sua poesia dialettale vanno annoverati il 'XIX Premio nazionale Lanciano' di poesia dialettale e pubblicazioni sulla prestigiosa rivista di poesia dialettale «Lengua». Dopo alcune edizioni successive di componimenti dialettali, per Garzanti esce nel 2001 *Ottave*,

volume definitivo dell'esperienza delle ottave sassolesi. Il suo percorso poetico è poi continuato in italiano con i volumi *Giorni in prova* (Donzelli 2005) e *Del perfetto amore* (Donzelli 2008), confermandolo tra le migliori voci del panorama italiano. Gli è stato dedicato il documentario *Giorni in prova. Rentocchini, poeta a Sassuolo*, per la regia di Daria Menozzi (Vivo Film 2006), con musiche di Massimo Zamboni. Rentocchini è recentemente approdato al teatro con *In un futuro aprile* (Incontri 2009), tre atti unici che rappresentano il suo debutto come autore per le scene.

DANIEL RODRÍGUEZ MOYA

Daniel Rodriguez Moya (Granada, 1976) si è laureato in Teoria della letteratura e Letteratura comparata all'Università di Granada. Nel 2001 ottiene il Premio Federico Garcia Lorca di Poesia, per il libro *Oficina de sujetos perdidos*. In seguito ha pubblicato altri titoli, da *El nuevo ahora* al suo ultimo lavoro, *Cambio de planes*, che gli ha fatto ottenere nel 2007 il VI Premio Vicente Núñez a Córdoba. Nel 2004, con Fernando Valverde, ha fondato il Festival Internacional de Poesía de Granada, che da allora entrambi co-dirigono; il Festival di Granada ha visto negli anni la partecipazione di moltissimi nomi della poesia spagnola e internazionale (con particolare attenzione all'area dell'America Latina), fra i quali diversi premi Nobel. Lavora come giornalista in un quotidiano della sua città natale.

MARCO SANTAGATA

Marco Santagata (Zocca, 1947) è scrittore, critico letterario e docente all'Università di Pisa. Dopo la laurea alla Normale, il suo lavoro critico si è concentrato in particolare sulle figure di Dante, Petrarca (del quale ha curato l'edizione del *Canzoniere* per i Meridiani Mondadori, e cui ha dedicato numerosi interventi, tra i quali il volume *I frammenti dell'anima*, Il Mulino 1992), di Leopardi, di Pascoli e D'Annunzio. Per i suoi studi, è considerato uno dei maggiori critici a livello nazionale, e molti sono gli attestati ricevuti da università ed istituzioni italiane e straniere. Come narratore, ha pubblicato diversi titoli di successo, come *Papà non*

NOTE BIOGRAFICHE



era comunista (Guanda 1996), *Il maestro dei santi pallidi* (Guanda 2003, vincitore del Premio Campiello), *L'amore in sé* (Guanda 2006), *Il salto degli Orlandi* (Sellerio 2007) e *Voglio una vita come la mia* (Guanda 2008).

MARIO SANTAGOSTINI

Mario Santagostini (Milano, 1951) pubblica, a soli ventuno anni, ma in edizione quasi clandestina, una prima raccolta intitolata *Uscire di città*, nella quale già appaiono alcuni aspetti notevoli del suo lavoro che si confermeranno pienamente in seguito: raffinatezza stilistica, sensibilità sottile e acuta, attenzione viva per il reale urbano. Una tappa successiva, nella quale si evidenzia una piena maturazione e una maggiore robustezza complessiva è la raccolta *Il sogno di Agostino*, uscita in un quaderno collettivo, e a suo modo premessa fondamentale al successivo e più ampio *Come rosata linea* (Società di poesia 1981), che si segnala per l'originale costruzione di trame narrative dall'enigmatica forza suggestiva e dalla presenza di numerose voci parlanti. Anche nelle opere successive, come *L'idea del bene* (Guanda 2001), Santagostini rimane fedele all'ambientazione milanese. Nelle opere più recenti, come *La vita* (LietoColle 2004), *Versi del malanimo* (Mondadori 2007) e *A*. (LietoColle 2010) si avverte una maggiore asciuttezza di stile, corrispondente anche a un tono più deciso ed energetico.

FABIO SCOTTO

Fabio Scotto (La Spezia 1959) è professore associato di Letteratura francese presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università degli studi di Bergamo. La sua area di studio è la cultura francese, dalla lingua, al romanzo settecentesco, alla poesia otto-novecentesca, alla cura critica e alla traduzione di opere moderne e contemporanee. Ha pubblicato monografie su Diderot e Bernard Noël, e curato, con Gabriella Catalano, il volume collettivo *La nascita del concetto moderno di traduzione* (Armando 2001) e diretto il *Cahier Yves Bonnefoy* della rivista parigina «Europe». È autore di vari studi sulla poesia francese novecentesca e sulla teoria e pratica della traduzione letteraria. Sta curando per

Mondadori il Meridiano di *Tutte le poesie di Yves Bonnefoy*. Poeta e scrittore, è autore di diverse raccolte e suoi versi e volumi poetici sono tradotti in una decina di lingue.

GIANCARLO SISSA

Giancarlo Sissa (Mantova, 1961) vive a Bologna. Francesista, ispanista e traduttore ha pubblicato racconti e poesie su numerose riviste quali «Frigidaire», «I quaderni del battello ebbro», «Linea d'ombra», «Poesia». Il suo lavoro critico si è concentrato in particolare su Gianni D'Elia, Ferruccio Benzoni e Tolmino Baldassarri. I suoi libri di poesia sono *Laureola* (Book 1997), *Prima della tac e altre poesie*, in *Sesto quaderno italiano di poesia contemporanea* (Marcos y Marcos 1998), *Il mestiere dell'educatore* (Book 2002), *Manuale d'insonnia* (Aragno 2004) e *Il bambino perfetto* (Manni 2008).

WALTER SITI

Walter Siti (Modena, 1947) è critico letterario, saggista e scrittore italiano. Formatosi alla Scuola Normale Superiore di Pisa, ha insegnato nelle Università di Pisa, Cosenza, l'Aquila. Ha pubblicato due volumi di critica letteraria, *Il realismo dell'avanguardia* (Einaudi, 1973) e *Il neorealismo nella poesia italiana* (Einaudi, 1980); ha pubblicato inoltre su varie riviste italiane e straniere (tra le altre, «Nuovi argomenti», «Paragone», «Rivista di letteratura italiana») saggi su Montale, Penna, Pasolini e sulla poesia italiana contemporanea. È il curatore delle opere complete di Pasolini per i Meridiani della Mondadori. A partire dagli anni Novanta si è proposto anche come romanziere, pubblicando *Scuola di nudo* (Einaudi 1994), *La magnifica merce* (Einaudi 2004), *Troppi paradisi* (Einaudi 2006) e *Il contagio* (Mondadori 2008).

PATRIZIA VALDUGA

Patrizia Valduga (Castelfranco Veneto, 1953) è tra le voci più accreditate ed amate dal pubblico della poesia italiana contemporanea. Dopo il Liceo scientifico si è iscritta alla facoltà di Medicina che ha frequentato per tre anni. È poi passata alla facoltà di Lettere a Venezia dove ha seguito

NOTE BIOGRAFICHE



per quattro anni i corsi del critico e scrittore recentemente scomparso Francesco Orlando. Nel 1988, è stata la fondatrice della rivista «Poesia», che in seguito ha diretto per un anno. È stata la compagna di Giovanni Raboni, per la cui ultima raccolta di poesie, *Ultimi versi* (Garzanti 2006), ha scritto una sentita introduzione. Ha scritto per il teatro e tradotto numerosi poeti francesi. Vive a Milano e collabora con il settimanale «D – La Repubblica delle donne». Tra i suoi libri di poesia si ricordano *Medicamenta e altri medicamenta* (Einaudi 1989), *Cento quartine e altre storie d'amore* (Einaudi 1997), *Prima antologia* (Einaudi 1998), *Quartine. Seconda centuria* (Einaudi 2001), *Requiem* (Einaudi 2002), *Manfred* (con Giovanni Manfredini, Mondadori 2003) e *Lezioni d'amore* (Einaudi 2004).

FERNANDO VALVERDE

Fernando Valverde (Granada, 1980) è una delle più notevoli voci emergenti della poesia spagnola. Dirige il Festival Internazionale di Poesia di Granada, che ha fondato con Daniel Rodríguez Moya. Nel 2002 ha ricevuto una menzione al premio Hispanoamericano per il libro *Vento Favorable*. Nel 2003 è finalista al premio Fay Luis de León per *Razones para huir de una ciudad con frío*. Ha creato il supplemento letterario *El Jueves Literario* per il «Diario de La Opinión» di Granada. Nel 2005 ha ricevuto il premio Federico García Lorca. Collabora abitualmente con importanti riviste e con «Diario El País».

MARIALUISA VEZZALI

Maria Luisa Vezzali (Bologna, 1964) è poetessa e traduttrice. Laureata in Storia della lingua greca con una tesi sul linguaggio poetico dell'Antologia Palatina, ha lavorato per dieci anni nel mondo dell'editoria per poi dedicarsi all'insegnamento. Come poetessa, ha pubblicato *L'altra eternità* (Edizioni del Laboratorio 1987) ed *Eleusi marina*, in *Poesia contemporanea. Terzo quaderno italiano* (Guerini e Associati 1992). Il suo ultimo libro è *Lineamadre* (Donzelli 2007). È presente in diverse antologie; per ricordare la più recente: *Il pensiero dominante. Poesia italiana 1970-2000*, a cura di Franco

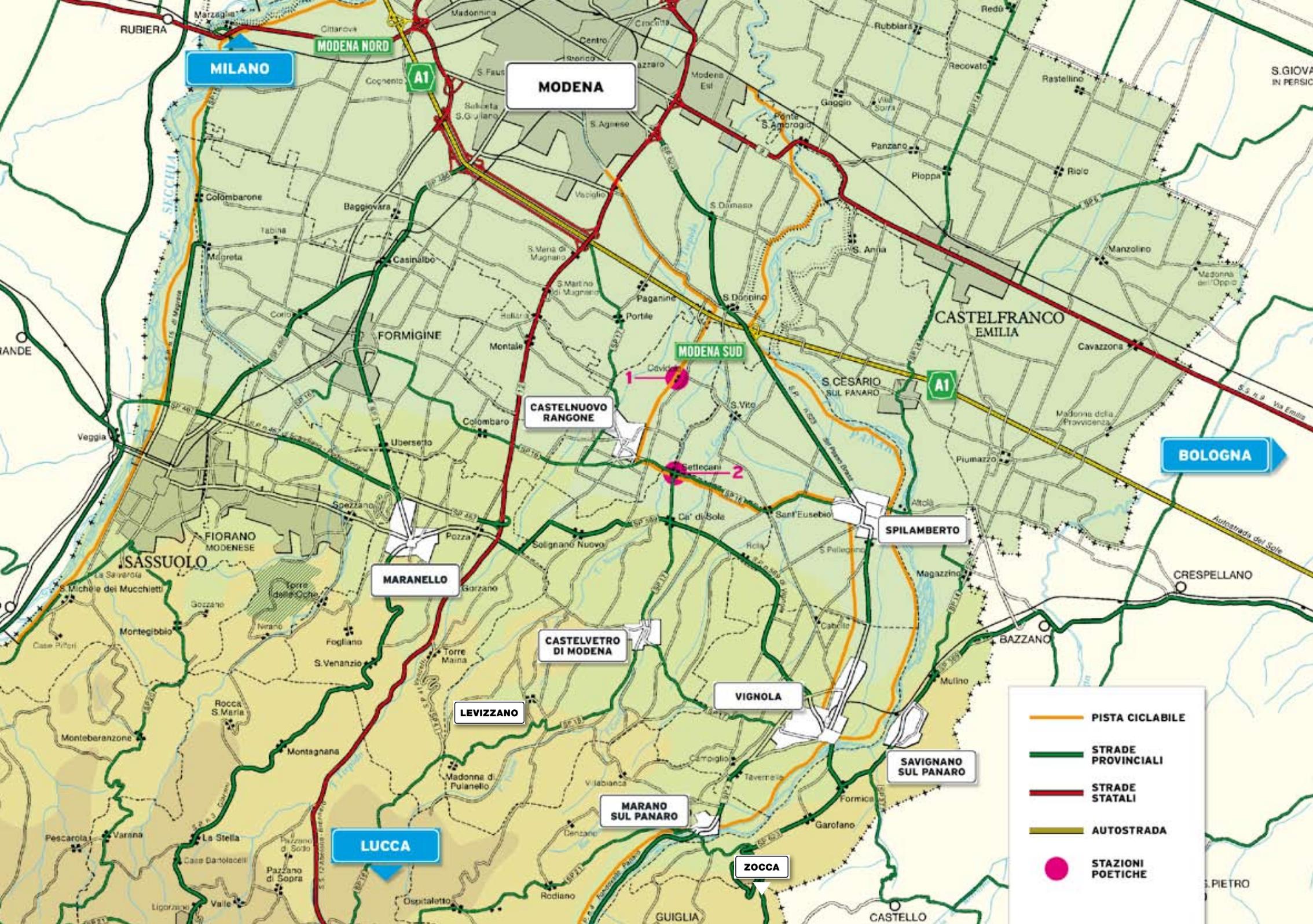
Loi e Davide Rondoni (Garzanti 2001). Tra i lavori di traduzione vanno annoverati *Conoscenza della luce* di Lorand Gaspard (Donzelli 2006) e *Cartografie del silenzio* di Adrienne Rich (Crocetti 2000).

GIAN MARIO VILLALTA

Gian Mario Villalta, (Visinale di Pasiano, PN, 1959), è insegnante di liceo e direttore artistico della manifestazione letteraria *Pordenonelegge*. Ha pubblicato molti libri di poesia, tra i quali *Vose de Vose / Voce di voci* (Campanotto 2009), *L'erba in Tasca* (Scheiwiller 1992), *Nel buio degli alberi* (La barca di Babele 2001), *Il respiro e lo sguardo. Un racconto della poesia italiana contemporanea* (Rizzoli 2005), *Vedere al buio* (Sossella 2007). È inoltre autore di numerose monografie, con Stefano Dal Bianco, ha curato il Meridiano di Andrea Zanzotto, *Le Poesie e prose scelte*. Ha scritto anche libri di narrativa, tra i quali *Tuo figlio* (Mondadori 2004) e *Vita della mia vita* (Mondadori 2006); recentemente, ha pubblicato un curioso saggio-pamphlet dal titolo *Padroni a casa nostra. Perché a Nordest siamo tutti antipatici* (Mondadori 2009).

MASSIMO ZAMBONI

Massimiliano (detto Massimo) Zamboni (Reggio Emilia, 1957) è stato chitarrista e compositore dei CCCP e successivamente dei CSI. Da solista nel 2004 ha pubblicato l'album *Sorella sconfitta* realizzato con Nada, Lalli, Fiamma Fumana e il soprano Marina Parente; seguito nel 2005 dal live *L'apertura*, insieme a Nada. Ha realizzato per il cinema diverse colonne sonore quali: *Passano i soldati* di Luca Gasparini, *Benzina* di Monica Stambirni, *Velocità massima* e *L'orizzonte degli eventi* di Daniele Vicari. Ha pubblicato tre libri *In Mongolia in retromarcia* (con Giovanni Lindo Ferretti, Giunti 2000 e poi NdA Press 2009), *Emilia parabolica* (Fandango 2002) e *Il mio primo dopoguerra* (Mondadori 2005).



Promotori



Provincia
di Modena



Co-promotore



Comune
di Maranello

Main sponsor



Sponsor



Associazioni di commercianti ed enti di promozione del territorio



Media partner

